

## 退休 65 保險計劃(五年期年金版)

### 品種簡介：

險種類別	： 儲蓄保險 + 年金
英文名稱	： <b>5-Year Pay Endowment 65 (Annuity Version)</b>
險種代碼	： DE41
保險期限	： 至 84 歲
保費繳付期	： 5 年
保證現金價值	： 有
身故保障	： 65 歲前身故，賠付保額 + 積存紅利 65 歲後身故，賠付現金價值 + 積存紅利 + 積存年金
紅利	： 有
年金	： 足 65 歲起第一個保單週年日，每年派發保證年金。每千元保額 66 元，共派 20 年。

### 一般規限：

投保年齡		保額限制		最低保費限制(不設上限)			
最低	最高	最低	最高	年繳	半年繳	季繳	月繳
出生後 15 天	55	HK\$50,000 US\$6,250	HK\$10,000,000 US\$1,250,000	不適用	不適用	不適用	不適用

可選擇繳費方式					保單行政費* (每單計)
躉繳	年繳	半年繳	季繳	月繳	
不適用	✓	✓	✓	✓	HK\$200 / US\$25

\*保單行政費為實收費用，淨費單不可有備金扣減。

### 可選擇之附加保障<sup>\*</sup>：(以躉繳方式繳付保費不接受附加保障)

1	意中保附加保障(AHM)	6	危疾(D5/D6)#
2	信意保附加保障(AHM2)	7	康健保(特級)(HXB2)
3	金裝意外附加保障(AHM3)	8	免繳保費利益(WB)
4	意外身故傷殘保險(AM)#	9	供款者免繳保費利益保障(PB)
5	意外身故保險(AN)#		

\*附加保障之計劃詳情及有關規限，請查閱本業務手冊之附加險篇。

#此附加保障只需繳費五年，保障至 65 歲。

## 退休 65 保險計劃(十年期年金版)

### 品種簡介：

險種類別	：	儲蓄保險 + 年金
英文名稱	：	<b>10-Year Pay Endowment 65 (Annuity Version)</b>
險種代碼	：	DE42
保險期限	：	至 84 歲
保費繳付期	：	10 年
保證現金價值	：	有
身故保障	：	65 歲前身故，賠付保額 + 積存紅利 65 歲後身故，賠付現金價值 + 積存紅利 + 積存年金
紅利	：	有
年金	：	足 65 歲起第一個保單週年日，每年派發保證年金。每千元保額 66 元，共派 20 年。

### 一般規限：

投保年齡		保額限制		最低保費限制(不設上限)			
最低	最高	最低	最高	年繳	半年繳	季繳	月繳
出生後 15 天	50	HK\$80,000 US\$8,000	HK\$10,000,000 US\$1,250,000	不適用	不適用	不適用	不適用

可選擇繳費方式					保單行政費* (每年計)
躉繳	年繳	半年繳	季繳	月繳	
不適用	✓	✓	✓	✓	HK\$200 / US\$25

\*保單行政費為實收費用，淨費單不可有備金扣減。

### 可選擇之附加保障\*：

1	綜合附加保險(AH2)	8	危疾(D1/D3/DD)
2	意中保附加保障(AHM)	9	住院醫療及額外賠償(HEM2)
3	信意保附加保障(AHM2)	10	住院入息保險(HIB2)
4	金裝意外附加保障(AHM3)	11	康健保(特級)(HXB2)
5	意外身故傷殘保險(AI)	12	5 年定期壽險保障計劃(N10)
6	意外身故保險(AJ)	13	免繳保費利益(WB)
7	意外休假保險(AK2)	14	供款者免繳保費利益保障(PB)

\*附加保障之計劃詳情及有關規限，請查閱本業務手冊之附加險篇。

## 退休 65 保險計劃(年金版)

### 品種簡介：

險種類別	：	儲蓄保險 + 年金
英文名稱	：	Endowment 65 (Annuity Version)
險種代碼	：	DE43
保險期限	：	至 84 歲
保費繳付期	：	至 65 歲
保證現金價值	：	有
身故保障	：	65 歲前身故，賠付保額 + 積存紅利 65 歲後身故，賠付現金價值 + 積存紅利 + 積存年金
紅利	：	有
年金	：	足 65 歲起第一個保單週年日，每年派發保證年金。每千元保額 66 元，共派 20 年。

### 一般規限：

投保年齡		保額限制		最低保費限制(不設上限)			
最低	最高	最低	最高	年繳	半年繳	季繳	月繳
出生後 15 天	60	HK\$50,000 US\$6,250	HK\$10,000,000 US\$1,250,000	不適用	不適用	不適用	不適用

可選擇繳費方式					保單行政費*(每年計)
躉繳	年繳	半年繳	季繳	月繳	
不適用	✓	✓	✓	✓	HK\$200 / US\$25

### 可選擇之附加保障\*：(以躉繳方式繳付保費不接受附加保障)

1	綜合附加保險(AH2)	8	危疾(DD/D1/D3)
2	意中保附加保障(AHM)	9	住院醫療及額外賠償(HEM2)
3	信意保附加保障(AHM2)	10	住院入息保險(HIB2)
4	金裝意外附加保障(AHM3)	11	康健保(特級)(HXB2)
5	意外身故傷殘保險(AI)	12	5 年定期壽險保障計劃(N10)
6	意外身故保險(AJ)	13	供款者免繳保費利益保障(PB)
7	意外休假保險(AK2)	14	免繳保費利益(WB)

\*附加保障之計劃詳情及有關規限，請查閱本業務手冊之附加險篇。